

Отзыв рецензента

на магистерскую диссертацию Дарьи Павловны Антоненко «Система художественных образов в поэзии Ниралы и Джайшанкара Прасада»

Магистерская диссертационная работа Д.П.Антоненко содержит вполне основательную попытку разрешения одной из главных проблем исследования индийского поэтического текста Нового времени — проблемы подбора методов его анализа, соответствующих специфике этой поэзии. Эта задача усложняется тем, что в творчестве поэтов «чхаявада», важнейшего направления в поэзии хинди первой половины XX в., наблюдается тесное переплетение различных идейно-эстетических концепций, традиционных и заимствованных из европейской поэзии, большей частью не просто воспринятых, но переосмысленных авторами. В первую очередь это проявляется на идейно-образном уровне, избранном Д.П.Антоненко для анализа, но несомненно отражено и в стилистике произведений, в частности, Сурьяканта Трипатхи «Нирала» и Джайшанкара Прасада, о чем автор диссертации говорит попутно.

Творчество поэтов «чхаявада» неоднократно привлекало внимание как российских, так и зарубежных исследователей и по существу не является новой темой. Вместе с тем, в работе исследователей до сих пор остро ощущается недостаток разработки вопросов, связанных с анализом языка, метрики, стилистики, образно-символической системы произведений этих поэтов. Обращает на себя внимание и методологическая неоднородность посвященных «чхаяваду» работ, и в целом неразработанность исследовательского методологического аппарата. Ввиду всего сказанного, диссертационная работа Д.П.Антоненко, поставленные и последовательно разрешаемые в ней задачи представляются не только актуальными, но и новаторскими.

Работа состоит из Введения, трех глав и Заключения, в конце также имеется Список источников и литературы и Приложение. Следует сразу отметить тщательно выстроенную, четкую и ясную структуру работы. Во введении сформулированы и обоснованы цели и задачи исследования, дан краткий обзор работ, на которые опирается автор, подробно раскрыты методологические основания, на которых строится проводимый в диссертации анализ. Глава 1 «Чхаявад — поэтическое направление в литературе хинди» дает обзор истории становления «чхаявада» как художественного направления в литературе хинди, его специфики в контексте этой литературы, истоков формирования идейных и эстетических воззрений поэтов-чхаявадинов, а также содержит очерки биографии виднейших представителей этого направления — Ниралы и Дж.Ш.Прасада. Главы 2 и 3, собственно аналитическая часть диссертации, представляют

тщательный разбор ряда отобранных для анализа произведений Ниралы и Дж.Ш.Прасада соответственно. Особое внимание здесь уделяется рассмотрению семантической композиции стихотворений, мотивно-образному анализу, выявлению семантического наполнения и эмоциональной окраски традиционных и новых образов, характерных для творчества двух поэтов. Выводы автора диссертации, суммированные в конце каждой из этих двух глав, представляются вполне обоснованными и опираются на данные, полученные в ходе систематического и методологически выверенного исследования. В Заключении в сжатой форме приведены основные выводы исследовательской работы, соответствующие поставленным в диссертации задачам. Список источников и литературы, использованных в работе, включает 29 наименований трудов российских, индийских и других зарубежных исследователей и представляется достаточно полным, учитывающим исследования последних лет. Хорошим дополнением к работе служит Приложение, содержащее литературные переводы рассматриваемых в диссертации произведений Ниралы и Дж.Ш.Прасада.

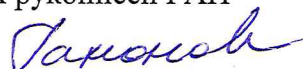
При общем вполне благоприятном впечатлении, складывающемся от диссертации Д.П.Антоненко, следует, тем не менее, отметить и некоторые ее недостатки. В 1-й Главе диссертации автор, на наш взгляд, чрезмерно полагается на обобщающие характеристики «чхаявада», данные другими исследователями, которые не всегда подтверждаются материалом, полученным в диссертационной работе. Так, на с. 10 указано, что «мировоззренческую основу эстетики чхаявада составляют философские концепции Рамакришны Парамахансы и Свами Вивекананды...». Влияние взглядов, в частности, виднейшего просветителя и религиозного реформатора Свами Вивекананды на идейном уровне ясно прослеживается в произведениях Ниралы, однако оно совершенно не очевидно в эстетике и идейном наполнении произведений Дж.Ш.Прасада. Ряд данных, полученных Д.П.Антоненко в ходе исследования, указывает на это отличие, хотя оно никак не выделено автором в диссертационной работе. Автору в целом следовало бы более смело формулировать собственные выводы и обобщения, сделать которые вполне позволяет полученный в исследовании материал. Среди выводов диссертации интересно и полезно было бы в обобщенном виде сопоставить рассматриваемые образы не только в их семантическом и эмоциональном аспекте, но также по их месту и роли в семантической композиции произведений, сравнить характер их сопоставленности и противопоставленности в художественном мире, создаваемом в произведениях двух авторов, более четко выделить идейную составляющую ряда символов. В диссертации имеются и несколько легко устранимых недочетов стилистического характера.

Вместе с тем, несмотря на высказанные замечания, магистерскую диссертационную работу Д.П.Антоненко «Система художественных образов в поэзии Ниралы и Джайшанкара Прасада» можно признать вполне успешной, отвечающей всем требованиям, предъявляемым к работам такого рода и заслуживающей высокой оценки. По нашему мнению аналитическая часть работы в несколько более обобщенном виде может быть переработана в статьи и рекомендована к опубликованию.

30.05.2016 г.

Ученый секретарь Института восточных рукописей РАН

кандидат филологических наук



Е.В. Танонова